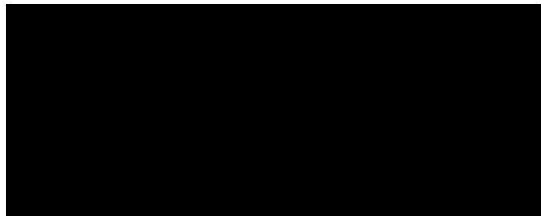




**brussels airlines**  
flying your way

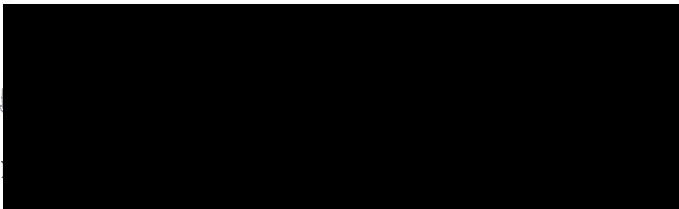


## Smlouva o poskytování gastronomických služeb pro cestující

uzavřená podle § 269 odst. 2 zák. č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění, mezi

ev.číslo smlouvy dodavatele: 43604336

43695191



### Smluvní strana

#### Správa Letiště Praha, s.p.

se sídlem:

Praha 6, K letišti 6/1019, Praha 6 –Ruzyně, PSČ 160 08

IČ:

62413376

DIČ:

CZ62413376

zápis v obchodním rejstříku:

zapsán v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem  
v Praze, oddíl A, vložka 13317

bankovní spojení:

UniCredit Bank, Czech Republic a.s.,  
nám.Republiky 3a, č.p. 2090, Praha 1, 110 00

číslo účtu:

801812025/2700

zastoupen:



dále jen „dodavatel“

a

**Delta Air Transport N.V., a.s.**, se sídlem 1000Brusel, Rue des Colonies 11, Belgické království,  
zastoupena:

#### Delta Air Transport N.V., organizační složka

se sídlem :

Praha 6, Letiště Ruzyně, PSČ 160 08

IČ :

26714442

DIČ:

CZ26714442

zápis v obchodním rejstříku:

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem  
v Praze, oddíl A, vložka 47235

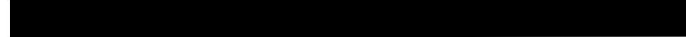
bankovní spojení :

ČSOB, a.s., Praha 1  
Radlická 333, č.p. 150, Praha 5, 150 00

číslo účtu :

17075113/0300

zastoupen:



dále jen „objednatel“

uzavírají k ní ve uvedenému dni dle ustanovení § 269 odst. 2 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního  
zákoníku, v platném znění

tuto smlouvu o poskytování gastronomických služeb pro cestující:

brusselsairlines.com

Delta Air Transport NV/SA trading as Brussels Airlines - Jaargetijdenlaan 100-102/B30 Av. des Saisons - 1050 Brussel/Bruxelles - RPR/RPM 0400853488

Brussels Airlines Fly NV/SA - Jaargetijdenlaan 100-102/B30 Av. des Saisons - 1050 Brussel/Bruxelles - RPR/RPM 0445692234

SN Airholding NV/SA - Jaargetijdenlaan 100-102/B30 Av. des Saisons - 1050 Brussel/Bruxelles - RPR/RPM 0419468778

## I. Předmět smlouvy

1. Dodavatel se zavazuje poskytnout pro cestující výše uvedené letecké společnosti občerstvení. Odběratel se zavazuje k zaplacení služby dle platných podmínek uvedených v čl. III. smlouvy.
2. Místo plnění: „ Restaurace Praha“ v hale letiště Praha – Ruzyně – Terminál 1.

## II. Práva a povinnosti smluvních stran

1. Dodavatel je povinen poskytnout službu na základě objednatelům vydaných stravovacích kupónů. Vzor kupónů je přílohou č. 1 této smlouvy, která je její nedílnou součástí. Na kupónu bude vyznačeno datum, číslo letu a finanční částka.
2. Dodavatel je povinen poskytnout občerstvení pouze do výše finanční částky uvedené na kupónu. V případě, že cestující odebere občerstvení ve vyšší finanční hodnotě než je uvedena na kupónu, je cestující povinen na místě tento rozdíl uhradit v hotovosti nebo bezhotovostně (kreditní kartou).
3. Objednatel oznámí předpokládaný počet vydaných kupónů pro cestující s dostatečným časovým předstihem před poskytnutím služby dodavatelem v závislosti na provozní situaci.

## III. Platební podmínky

1. Dodavatel po poskytnutí služby vystaví měsíčně objednateli fakturu, která bude obsahovat všechny náležitosti podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty v platném znění. Lhůta splatnosti je 17 dní ode dne vystavení faktury objednateli. Nedílnou součástí faktury bude příloha s realizovanými kupóny.
2. Platby budou hrazeny převodními příkazy z účtu objednatele na výše uvedený účet dodavatele. Objednatel uvede jako variabilní symbol číslo této smlouvy. Za den úhrady se považuje den, ve kterém banka připíše částku plnění na účet dodavatele.
3. Bude-li objednatel v prodlení s placením, zaplatí dodavateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý den prodlení.

## IV. Doba platnosti smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou.
2. Strany mohou platnost této smlouvy ukončit písemnou dohodou. V takovém případě končí platnost smlouvy ke dni uvedenému v této dohodě.

3. Kterákoliv ze stran může tuto smlouvu písemně vypovědět. Výpovědní lhůta činí dva měsíce a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
4. Dodavatel je oprávněn od smlouvy odstoupit, pokud mu nebude ze strany objednatele poskytnuta potřebná součinnost dle článku II. této smlouvy a z toho důvodu nebude schopen řádně plnit své povinnosti dle této smlouvy.
5. Odstoupení je účinné okamžikem, kdy bylo druhé straně oznámeno písemně. Odstoupení je účinné dnem jeho doručení druhé smluvní straně. Odstoupit od smlouvy lze pouze poté, co byla druhá strana na možnost odstoupení písemně upozorněna a nesjedнала nápravu vadného stavu v přiměřené lhůtě, která jí k tomuto byla poskytnuta.
6. V případě výpovědi či odstoupení jsou strany povinny bezodkladně vyrovnat vzájemná práva a závazky vyplývající z této smlouvy.

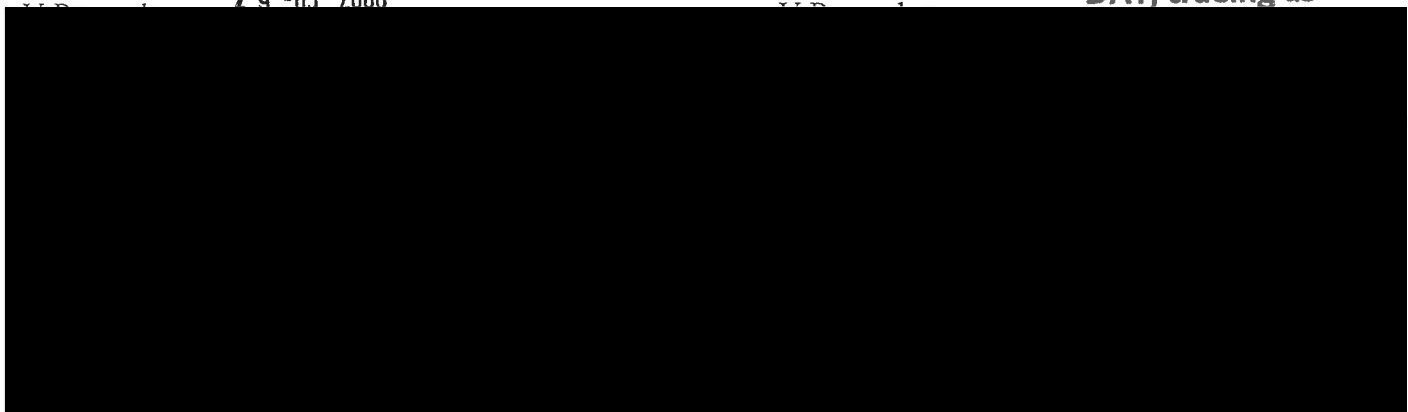
## V.

### Závěrečná ustanovení

1. Práva povinnosti neupravené touto smlouvou se řídí ustanovením zákona č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, v platném znění.
2. Změny a doplňky této smlouvy mohou být provedeny pouze po předchozím projednání písemnými číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
3. Tato smlouva je vyhotovena v šesti stejnopisech, z nich pět obdrží dodavatel a jeden objednatel.
4. Veškerá práva a povinnosti Správa Letiště Praha, s.p. vyplývající z této smlouvy přejdou v souvislosti s jeho předpokládanou transformací na nový subjekt, který se stane právním nástupcem dodavatele, a který bude nadále provozovatelem letiště Praha-Ruzyně.
5. Strany smlouvu přečetly a s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují svými podpisy.
6. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
7. Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy :  
Příloha č. 1 – vzor kuponu odběratele

29-05-2008

DAT, trading as



*Handwritten signature and initials in blue ink.*



It's our pleasure to offer you one of the following:

- a drink
- a snack
- a breakfast
- a meal

Le agréable vous offre la chance d'un choix suivant:

- een drankje
- een snack
- een ontbijt
- een maaltijd

Vous avez le plaisir de vous proposer un des choix suivants:

- une boisson
- une collation
- un petit-déjeuner
- un repas

Gerne dürfen Sie aus folgendem Angebot eines auswählen:

- ein Getränk
- einen Imbiss
- ein Frühstück
- eine Mahlzeit

Please present this voucher when on ferry:

Le overhandigen bij de bestelling when on ferry:

Bitte geben Sie diesen Gutschein bei der Bestellung ab:

SN 2892

BOC

OLD

AV

DATE 21 MAY 68

Value

27.00

TEMLATE "11202"

Bring een van de volgende artikelen mee op de vlucht:

- een drankje
- een snack
- een maaltijd

Bring one of the following:

- a drink
- a snack
- a meal

Bring either one of the following or one of the following:

- une boisson
- une collation
- un petit déjeuner
- un repas

Bring either one of the following or one of the following:

- ein Getränk
- einen Imbiss
- eine Mahlzeit

REASON: DELAY

AV

07 MAY 68

